

# LA LETTRE DE L'ASSOCIATION

BULLETIN DE LIAISON DE  
L'ASSOCIATION FRANÇAISE POUR L'ÉTUDE DU SOL

n° 73 – décembre 2004

supplément à la revue Étude et Gestion des Sols vol. 11, n°4 – 2004 (ISSN 1252-6851 CPPAP 06707 G82389)

## Éditorial

Nous voici déjà en 2005... Le conseil d'administration de notre association souhaite à tous les membres de l'AFES, une excellente année 2005.

La fin de l'année fut marquée par le décès de Michel ROBERT qui devait devenir notre président en janvier 2005. Nous lui rendrons hommage dans cette lettre.

Au sommaire de ce numéro 73 de décembre 2004, vous trouverez également quelques nouvelles liées aux prochaines élections au sein de notre conseil d'administration ainsi que les distinctions obtenues par plusieurs chercheurs en science du sol. Vous devriez très prochainement recevoir toutes les instructions pour élire de nouveaux membres... alors n'oubliez pas ! votez !

Afin de bien commencer cette nouvelle année avec des lectures intéressantes, nous vous proposons de lire, dans la partie consacrée aux ouvrages, l'analyse critique du dictionnaire des sciences de la terre anglais/français – français/anglais ainsi que la présentation du livre de R. CALVET intitulé « le sol : propriétés et fonctions ».

Enfin, vous trouverez trois nouveaux témoignages palpitants de « jeunes » qui ont assistés au dernier congrès EUROSOIL grâce aux bourses DEMOLON de l'AFES.

Cette fois-ci, vous ne retrouverez pas la « page jeunes » puisque son rédacteur soutient sa thèse en décembre 2004. Il devient donc un peu « vieux » et cherche son remplaçant à ce poste afin qu'une partie des activités de la section « jeunes » ne s'essouffle pas et perdure. N'hésitez pas à contacter Samuel ABIVEN : [Samuel.Abiven@rennes.inra.fr](mailto:Samuel.Abiven@rennes.inra.fr)

Depuis plusieurs numéros, la dernière page de cette lettre contient les informations essentielles pour toutes celles et ceux qui ne connaissent pas (... pas encore) notre association. Alors n'hésitez pas à diffuser cette lettre autour de vous au format papier ou électronique... dans votre labo, sur votre lieu de travail, etc.

Bonne année 2005 !  
Meilleurs vœux à tous !

Frédéric FEDER  
[frederic.feder@cirad.fr](mailto:frederic.feder@cirad.fr)

## Élections au conseil d'administration et à la présidence de l'AFES

Le décès brutal de Michel ROBERT, outre qu'il nous a profondément affecté, met l'association dans une posture délicate car Michel devait devenir notre président, au premier janvier 2005. Or le métier de dirigeant ne s'improvise pas. L'association est devenue une machine importante, riche de presque 500 membres, organisant beaucoup d'activités et devant gérer des relations avec des instances importantes. Pour qu'un nouveau premier-vice président ait le temps de se former, il a été décidé, après recueil de l'avis de chaque membre du conseil d'administration, que le président actuel, Daniel TESSIER, ferait un an de plus. Cette procédure tout à fait exceptionnelle a déjà été utilisée deux fois dans l'histoire de notre association : d'une part lorsque Georges PÉDRO a dirigé l'organisation du Cinquantenaire en 1984 et d'autre part lorsque Marcel JAMAGNE était président au moment de la préparation du congrès mondial de Montpellier en 1998. Par ailleurs, comme chaque année, l'association va procéder au tout début de 2005, au renouvellement du quart de son conseil d'administration (vingt personnes en tout). Six membres arrivent en fin de mandat et nous savons déjà que cinq postes, au moins, changeront de titulaire (ceux des personnes ne souhaitant pas ou ne pouvant pas se représenter). C'est une occasion pour notre conseil de s'ouvrir vers les jeunes et d'intégrer des membres représentant des milieux divers mais qui participent à nos activités. Les candidats doivent donc se faire enregistrer auprès du secrétaire général Jean-Paul LEGROS (adresse ci-dessous) et préparer un texte d'une demi-page soulignant leurs motivations. Ils doivent savoir qu'il leur sera demandé d'effectuer, pendant leur mandat de quatre ans, une tâche concrète pour aider au rayonnement de notre association. L'ensemble des candidatures et des professions de foi seront adressées à chaque membre de l'association en même temps que les bulletins de vote.

Bien cordialement à tous.

Jean-Paul LEGROS, secrétaire général de l'AFES  
INRA – unité LISAH – Place Viala  
34 060 Montpellier CEDEX 01  
tel : 04 99 61 24 15, fax : 04 67 63 26 14  
[legros@ensam.inra.fr](mailto:legros@ensam.inra.fr)

Notez également dans vos agendas qu'une réunion de printemps sera organisée par Christian FELLER et Jean-Paul LEGROS, à l'IRD à Paris, en principe le 31 mai. Elle sera consacrée à l'exposé de points majeurs de l'histoire de notre discipline et donnera lieu à l'élaboration d'un numéro spécial de la revue EGS.

## Distinctions de chercheurs en science du sol

Suite à la réunion du mois d'avril du conseil de l'IUSS, Marcel JAMAGNE a été fait « honorary member » de l'International Union of Soil Sciences.

Il s'agit d'une distinction qui récompense une reconnaissance au plan international tout à fait exceptionnelle. Cette distinction sera remise officiellement lors de la séance plénière du prochain congrès de l'IUSS à Philadelphie en 2006. Parmi les autres distingués on trouve L. WILDING et R. NIELSEN des USA.

L'Académie d'agriculture de France a récompensé plusieurs chercheurs en science du sol en l'an 2004 :

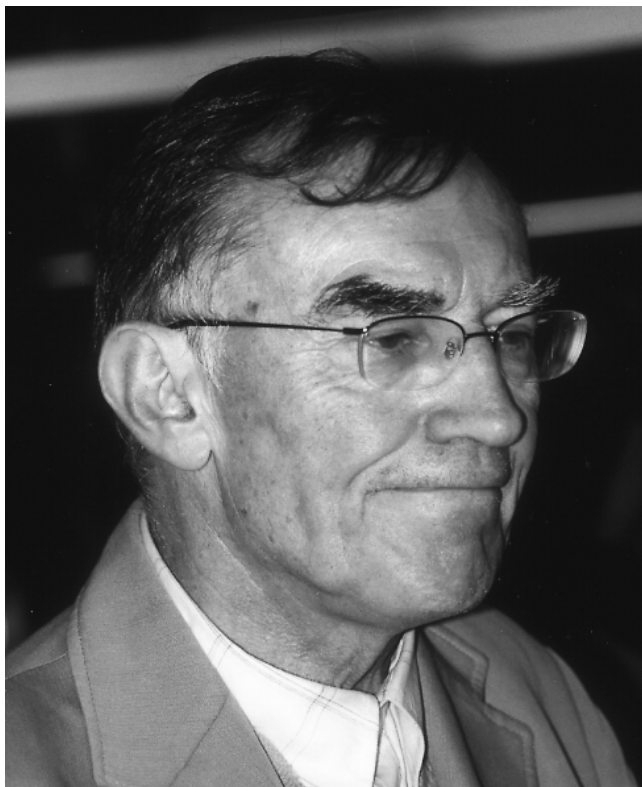
- médaille d'or : Clément MATHIEU, Eric ROOSE ;
- médaille de vermeil : Philippe DUGAST, Robert OLIVER, Jacques ROQUE ;
- médaille d'argent : Fabrice DASSONVILLE, Alexandre JOANNON ;
- prix de la fondation Xavier-Bernard, prix scientifique : René MORLAT.

---

Le président de l'AFES Daniel TESSIER a assisté à la réunion du conseil de l'IUSS qui s'est tenu à Philadelphie au printemps 2004. Il a défendu la candidature de Marcel JAMAGNE comme membre honoraire de l'IUSS et cette distinction lui a été accordée à l'unanimité. Le prochain congrès mondial aura lieu en 2006. Le contenu a été discuté mais lors de la réunion plusieurs animateurs de divisions ou commissions n'avaient pas encore finalisés leurs symposiums. Le président est actuellement en contact avec D. SPARK pour différents aspects concernant le congrès notamment la participation des pays africains.

Le président a également représenté la France au congrès Eurosoil qui s'est tenu à Fribourg en Allemagne. À l'initiative de W. BLUM, et en présence des représentants de la plupart des sociétés de science du sol européennes, il a été décidé de créer une fédération européenne des sociétés nationales de science du sol. Le but de cette fédération est, en premier lieu, de représenter la science du sol auprès des institutions européennes. Ceci prend une importance particulière dans le cadre de la nouvelle directive sol qui est en voie de constitution.

## MICHEL ROBERT



Nous avons appris le décès brutal de Michel ROBERT à Vienne en Autriche. Michel participait à un colloque sur la politique européenne des sols et était chargé de présenter le volet recherche de la politique européenne. En début de semaine il était des nôtres pour la réunion du conseil d'administration de l'Association Française pour l'Étude du Sol qui s'est tenu lors des Journées Nationales d'Étude des Sols à Bordeaux.

Chercheur de l'unité de science du sol de Versailles, Michel ROBERT a formé une génération de scientifiques en France et dans les pays du pourtour méditerranéen. Imaginatif et créatif, tous ceux qui l'ont connu ont apprécié son aptitude à faire émerger des sujets de recherche, lesquels sont aujourd'hui au cœur des préoccupations de bon nombre de laboratoires.

Bien qu'à la retraite, Michel ROBERT était chargé de mission par l'INRA, à disposition du MEDD pour participer à la préparation de cette politique européenne des sols. Il était vice-président de la commission « sol et environnement » de l'Union Internationale de la Science du Sol. Unanimement reconnu et apprécié de nos collègues, il avait accepté de devenir président de l'Association Française pour l'Étude du Sol. Sa perte affecte douloureusement toute notre communauté scientifique.

Une journée à la mémoire de Michel ROBERT aura lieu le 15 mars 2005 à l'INRA de Versailles. Elle sera consacrée aux travaux de Michel et donnera la parole à ceux qui oeuvrent dans le même champ d'activité.

Daniel TESSIER, président de l'AFES.

## Revue et ouvrages

### Le sol : propriétés et fonctions.

Raoul CALVET, 2003.

Éditions France Agricole,

tome 1 : 456 pages et tome 2 : 512 pages.

#### *Notice de l'éditeur.*

L'ouvrage se compose de deux tomes où l'essentiel des connaissances sur les sols est exposé : constitution, propriétés physiques, chimiques et physico-chimiques, rôle des organismes vivants. Ces connaissances sont ensuite appliquées à la description des fonctions et de l'évolution des sols en relation avec les problématiques agronomiques et environnementales. Synthèse des données scientifiques les plus récentes et du savoir accumulé depuis plusieurs siècles, l'ouvrage est destiné aux étudiants et enseignants du BTS au 3<sup>e</sup> cycle universitaire et à ceux des grandes écoles d'agriculture. C'est aussi une base pour tous les professionnels de l'agriculture.

#### *Tome 1 : constitution et structure des sols, phénomènes aux interfaces.*

Ce tome 1 décrit les constituants inorganiques et organiques en donnant leurs principales caractéristiques chimiques et structurales et les propriétés qui en découlent. Une grande partie est consacrée aux phénomènes aux interfaces dans le sol (tensions interfaciales, phénomènes d'adsorption/désorption, phénomènes de précipitation/dissolution, phénomènes colloïdaux). En effet, le sol étant un milieu poreux, les phénomènes qui se déroulent aux interfaces liquide/solide, liquide/gaz ou gaz/solide sont particulièrement importants, ce qui justifie l'intérêt qui leur est porté.

#### *Tome 2 : phénomènes physiques et chimiques, les fonctions du sol ; applications agronomiques et environnementales.*

Dans ce tome, les principales connaissances sur les phénomènes physiques et chimiques dont le sol est le siège sont exposées. Elles sont complétées par la description du rôle des organismes vivants, des micro-organismes en particulier. Ces connaissances sont ensuite appliquées à la description des fonctions et de l'évolution des sols. La fonction milieu biologique est analysée dans tous ses aspects physiques et chimiques. Elle est surtout consacrée à la biodisponibilité des substances dans le sol : de l'eau, des nutriments et des composés toxiques. La biodisponibilité est étudiée en relation, d'une part avec la nutrition minérale des végétaux et la fertilisation et d'autre part, avec l'écotoxicologie des polluants. La fonction environnementale fait également l'objet d'une analyse détaillée en envisageant le double rôle du sol :

réacteur bio-géochimique à l'origine de la rétention et de la dégradation des polluants et aussi source de substances à caractère polluant. Toutes ces connaissances sont utilisées pour analyser les relations entre les phénomènes pédologiques et la qualité chimique de l'air et des eaux. L'évolution des sols est brièvement abordée du point de vue de leur pédogenèse et plus longuement du point de vue de leur dégradation due à l'action des facteurs naturels et de l'homme.

ISBN 2 - 85557 - 82 - 4

Prix : 87,20 euros les deux tomes.

Commande : édition France Agricole,  
8, cité paradis. 75493 Paris CEDEX 10

---

### **Agronomy for sustainable development**

En 2005, la revue « agronomie » évolue pour s'adapter aux nouvelles problématiques de l'agriculture durable. Cette évolution se décline en un nouvel intitulé, « agronomy for sustainable development », de nouvelles thématiques et instructions ainsi qu'une sélection des articles légèrement plus forte. Des informations détaillées sur ce changement sont disponibles sur le site de la revue à :

[www.edpsciences.org/agro](http://www.edpsciences.org/agro)

Dr. Éric LICHTFOUSE

Editor-in-chief, Agronomy for sustainable development.

INRA – CMSE, BP 86510, 21065 Dijon CEDEX, France

[Eric.Lichtfouse@epoisses.inra.fr](mailto:Eric.Lichtfouse@epoisses.inra.fr)

Tel : +33 (0)6 88 14 32 94, +33 (0)3 80 69 33 36

Secretary : Josiane MENASSIEU

INRA, bat. PSH-B, site Agroparc

84914 Avignon CEDEX 9, France.

Tel. : +33 (0)4 32 72 22 94 ; fax : +33 (0)4 32 72 22 82

---

### **Dictionnaire des sciences de la terre.**

**Anglais/français \* français/anglais.** 4<sup>e</sup> édition.

Par J.-P. MICHEL, M. S. N. CARPENTER et R. W. FAIRBRIDGE (2004)

Dunod – 512 p. – 14 X 22 cm – 55 euros.

#### *Analyse de l'ouvrage par Denis BAIZE :*

Cette 4<sup>e</sup> édition est de même épaisseur que la précédente car elle présente le même nombre de pages (512) mais son format plus grand (14 X 22 cm au lieu de 14 X 20 cm) lui permet de contenir 2 500 entrées supplémentaires.

Ce dictionnaire ne propose que des traductions (15 000 entrées de l'anglo-américain vers le français et 9 000 entrées du

français vers l'anglo-américain). Il balaye tout le vocabulaire scientifique et technique de la géologie (pétrographie, tectonique et paléontologie), de la géochimie, de la prospection minière et pétrolière, de la géomorphologie et même de la géographie physique.

Le vocabulaire de la pédologie est très peu représenté et, sur ce point, le lecteur risque d'être très déçu. Dans la première partie (de l'anglo-américain vers le français) sont présentés presque uniquement les termes de la « Soil Taxonomy » qui ont d'autant moins d'intérêt que l'on n'a pas besoin de les traduire (par exemple : « boroll » → « boroll » ; « udalf » → « udalf » ; « entisol » → « entisol »). Dans la deuxième partie (du français vers l'anglo-américain), la part du vocabulaire pédologique est toujours aussi faible. On retrouve à nouveau de nombreux termes du système USDA américain. Des mots classiques comme « rendzine », « ranker », « chernozem », « lithosol », « moder » sont présents mais aussi des mots beaucoup plus récents tels que « colluviosol » et « fersialsol » seules références au référentiel pédologique. En revanche « fluvisol », « luvisol », « planosol », « phaeozem » sont absents. Présents ou absents, tous ces termes ne posent

d'ailleurs aucun problème de traduction.

Au début de l'ouvrage, une dizaine de pages sont consacrées à de précieux conseils pour rédiger en anglais. Un certain nombre d'usages, de pièges et de « faux amis » y sont énumérés.

En conclusion, c'est un ouvrage très utile (et agréablement présenté) qui aidera au quotidien le pédologue à traduire les termes de la géologie, de la minéralogie et, plus généralement, tous ceux ayant trait à la description du milieu physique. En ce qui concerne la terminologie pédologique, je ne peux que conseiller l'emploi du « dictionnaire de science du sol » par J. LOZET et Cl. MATHIEU 4<sup>e</sup> édition (chez Tec & Doc, Lavoisier – 2002 – 85 euros) ou de mon « petit lexique de pédologie » (chez INRA éditions – 2004 – 35 euros). Ces deux ouvrages présentent en outre l'avantage de fournir les définitions des mots et parfois des développements sous la forme d'encadrés ou de tableaux.

Denis BAIZE.

« retour au sommaire »

---

## La lettre du Gissol

Au sommaire du numéro 4 de la lettre du Gissol :

- Éditorial (P. STENGEL – INRA – directeur scientifique du département « environnement – écosystèmes cultivés et naturels »).
- Base de données d'analyses de terre : un intérêt qui se confirme (C. WALTER – INRA Rennes, C. SCHVARTZ – ISA Lille, N. SABY – INRA/Infosol).
- Poitou-Charentes : secteurs de références viticoles sur le vignoble de Cognac. Un appui jugé indispensable au développement de vins de qualité. (J.L. FORT, C. CAM – chambre régionale d'agriculture de Poitou-Charentes, P. LAGACHERIE – INRA Montpellier).

- Des nouvelles de l'Europe (M. ROBERT – MEDD).
- Sols et terroirs (D. RAT – MAAPAR).
- Les pratiques de gestion des sols et leur influence sur leur qualité biologique (A. BISPO – ADEME).
- Web : zoom sur... STB : sols et territoires de Bourgogne, site dédié au programme IGCS en Bourgogne (ENESAD–CNERTA) (G. YART – INRA/Infosol).
- Vient de paraître...

Vous trouverez les anciens numéros en téléchargement sur le site web du Gis :

<http://gissol.oreans.inra.fr/lettre/index.php>

Bonne lecture !  
Pour le Gis Sol,  
Gérald YART.

« retour au sommaire »

---

## La deuxième vague de témoignages de « jeunes » à l'EUROSOIL grâce aux bourses DEMOLON

Dans un programme un peu chargé, l'EUROSOIL a été une formidable bouffée d'oxygène. Ce congrès rassemblait de nombreuses sessions orales, directement liées à mon étude ou plus éloignées, qui cependant n'ont pas manqué de me titiller l'esprit. Outre cette ouverture scientifique enrichissante, l'EUROSOIL a été source de nombreuses rencontres de chercheurs français et européens, et ainsi de discuter et de se renseigner sur les recherches effectuées dans les différentes équipes.

Il est regrettable que la session poster ait été si réduite en temps et qu'elle ait par conséquent peu permis de discussions avec les scientifiques présentant leur travail. En fin de 2<sup>e</sup> année de thèse, ce congrès s'est révélé propice pour créer des contacts en vue d'un post-doc. Je remercie l'AFES de m'avoir donné la possibilité de participer à ce colloque. Je tiens également à ajouter que si Freiburg ne relate pas le dépaysement de Bangkok ou de Brisbane, dès les premiers jours, cette charmante ville écolo et toute ensoleillée (durant le colloque...) a donné un cadre très agréable et tranquille et une dimension très humaine à ce colloque.

### Nathalie PAUTREMAT

*Doctorante INRA-Avignon/CIRAD-Montpellier: relative contributions of carbohydrates and proteins to metal mobilisation in an anaerobic soil slurry amended with rum vinasses (poster).*

\*\*\*

Freiburg... et son colloque de sciences du sol « EUROSOIL »: un vrai bonheur... J'avais eu la chance de participer la semaine précédente à l'excellent XIV<sup>e</sup> colloque international de zoologie du sol à Rouen et pour moi ce fut une joie que de me retrouver avec mes maîtres en biologie du sol: on y parla taxonomie, dynamique des populations, écotoxicologie, tout ce qui grouille à la surface du sol et dans le sol... mais à Freiburg, ce qui fut vraiment bien c'est que mon petit monde de biologiste se retrouvait baigné dans le monde de la physique, de la chimie, de la cartographie des sols, de la pédologie... Alors on remet chaque chose à sa place pour se reconvaincre de LA chose importante: tous ces éléments fonctionnent bien en interaction les uns avec les autres et si l'on veut comprendre le fonctionnement du sol,

il est nécessaire d'intégrer cette forte interactivité. Alors, on cherche, on fouille dans les posters et dans les sessions orales les réponses à toutes les questions que l'on se pose « quels sont les facteurs chimiques ou physiques qui influencent mes vers de terre? Et comment ces bêtes agissent sur le sol...»

Je rencontre des allemands qui m'annoncent qu'ils ont été confrontés à des questionnements identiques; on échange nos idées et on se promet de faire un programme ensemble (ça y est il est entrain d'être écrit). Un autre allemand m'explique la méthodologie qu'il vient de mettre au point pour affiner un protocole sur lequel je m'interrogeais aussi; à nouveau des échanges et des débuts de réponse... Je n'avais pas de communication orale, mais deux posters, malheureusement disposés dans deux salles différentes (quand on sait qu'il n'y a qu'une seule session poster cela ne facilite pas les choses, mais finalement ce n'est pas bien grave) et pour clore le tout un de mes posters était installé au fond d'une salle, regardant désespérément le mur au bout d'une allée... et bien, malgré tout, les gens se sont déplacés et je viens d'être contactée pour présenter une communication en Autriche sur nos travaux... Comme quoi, scientifiquement, ce colloque m'a été vraiment très profitable.

Alors évidemment, je ne peux que dire que Freiburg était un très bon colloque... et c'est sans compter la joie de retrouver des anciens doctorants résidant maintenant à l'étranger, de partager les moments de little stress des amis qui présentent un oral, et de la simplicité du dîner de gala et de ses rock. C'est pour tout cela qu'EUROSOIL 2004 était vraiment riche à tous points de vue et que je conseille à tous les jeunes chercheurs et doctorants d'essayer de participer à de telles manifestations. Alors un grand merci à l'AFES pour son soutien financier car c'est certain, sans la bourse DEMOLON, je n'aurais certainement pas pu y aller.

### Guénola PERES

*chercheur contractuel de l'université de Rennes I. 3D morphological characteristics of natural earthworm burrows under different agricultural practices and influence on water transferts (poster).*

\*\*\*

Tout d'abord, je tiens à remercier l'AFES, qui m'a octroyé une bourse DEMOLON afin de participer au colloque EUROSOIL 2004. Ce rendez-vous de la science du sol européen a réuni plus de 1000 spécialistes du l'Europe entière avec 25 sessions de communications orales et plus de 500 posters

annoncés. J'ai été très satisfaite d'y faire mes premiers pas dans le monde de la pédologie européenne.

En début de semaine, les thèmes touchaient plus particulièrement la partie vivante du sol avec des symposiums tels que « Soil as a living place », « Soil organic matter », ou « Forest soils ». Une journée a également été consacrée à la signification des processus de formation du sol, un thème toujours important. Même si les problématiques de recherche sont souvent ciblées sur une ou deux composantes du sol, celui-ci regroupe un ensemble d'éléments et suit des processus généraux de pédogenèse très complexes. Après une matinée consacrée à la présentation des posters, où des discussions intéressantes ont pu être menées, la deuxième partie de la semaine a regroupé des conférences traitant des interactions organo-minérales dans les sols, ainsi que des problèmes liés notamment à la cartographie, à l'érosion, et à l'urbanisation.

En milieu de semaine, nous nous sommes retrouvés un petit groupe avec l'intention de visiter la ville de Freiburg im Breisgau, et plus particulièrement la cathédrale. Quelques centaines de marches plus haut, et pas mal d'escaliers en colimaçons, nous découvrons une vue imprenable sur la ville. Cette prise de hauteur nous permet de mieux évaluer l'étendue de cette cité estudiantine, directement adossée à la Forêt-Noire, et dont le centre est uniquement réservé aux piétons.

Une fois les conférences terminées, le colloque n'était pas fini pour moi étant donné que je participais à deux jour-

nées d'excursions ayant pour thème « la vallée du Rhin de l'ouest à l'est ». Cette excursion visait à l'analyse d'une section à travers la plaine du Rhin supérieur, des Vosges à la Forêt-Noire. Travaillant en zones alluviales, je m'intéressais donc tout particulièrement à cette thématique. Lors de la première journée, consacrée à l'étude d'un transect reliant les Vosges à la rive gauche du Rhin, plusieurs types de sols nous ont été présentés, notamment un Rankosol à 1 300 m d'altitude, un Régosol dans un ancien lit de la rivière Lauch, et un Réductisol à 150 m de la rivière Ill. Le deuxième jour se déroula en rive droite du Rhin avec la découverte d'un profil typiquement alluvial, le Fluviosol, situé à moins de 100 mètres de la rive est du Rhin. La journée se termina à plus de 1 000 mètres d'altitude par la découverte d'un histi-dystric Planosol (« Stagnogley ») sur grès rouge avec une fine couche de fer, rendu particulièrement impressionnant par ses couleurs contrastées.

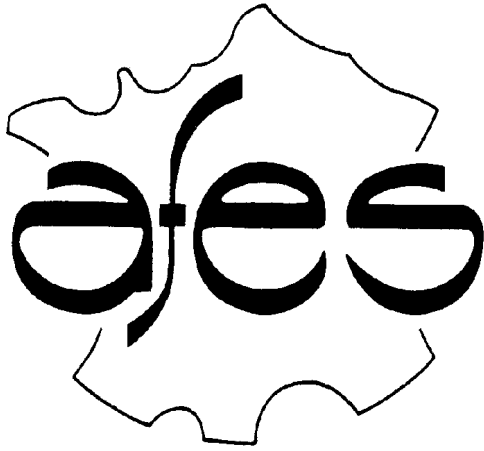
Ce colloque a été très intéressant et m'a permis de nouer des contacts dans le domaine de la science du sol. De plus, grâce aux excursions, j'ai pu découvrir différents types de sols peu connus pour moi. Merci à l'AFES !

**Géraldine WEBER**

*Laboratoire d'écologie végétale et de phytosociologie, université de Neuchâtel, Suisse. Influence of land use and river activity on different alluvial soils of the Sarine River (canton of Fribourg, Switzerland). Poster.*



[« retour au sommaire »](#)



# **A ssociation F rançaise pour l' E tude du S ol**

L'AFES est une association loi 1901, créée en 1934. Elle œuvre pour le développement de l'étude des sols et de ses applications chez les amateurs et professionnels. Elle regroupe donc les personnes intéressées par la science du sol et les disciplines voisines, qu'ils travaillent dans la recherche, l'enseignement ou le développement. Elle est ouverte aux jeunes auxquels elle consent des tarifs préférentiels. Elle permet à tous de communiquer. Ses activités principales sont les suivantes :

- édition de la revue scientifique et technique Étude et Gestion des Sols (EGS), (trimestrielle) ;
- édition de la « lettre A.F.E.S » qui donne des nouvelles de la discipline aux adhérents, (trimestrielle) ;
- gestion des listes mails « AFES » et « HORIZON JEUNES » ouvertes à tous : ces deux listes gratuites diffusent journallement des informations, en particulier les annonces de soutenance de thèses et propositions d'emploi dans le domaine du sol ;
- maintien d'un site internet à l'adresse : [www.inra.fr/afes](http://www.inra.fr/afes)
- organisation de journées spécialisées, congrès nationaux et internationaux sur des thèmes touchant les sols, leurs fonctions, leur protection, leur utilisation ;
- organisation d'excursions relatives aux sols dans les régions (au moins 2 ou 3/an)
- organisation de réunions de travail pour la réalisation d'ouvrages collectifs, « RP » par exemple ;
- relations avec les ministères notamment pour la normalisation et autres expertises ;
- gestion des abonnements à European Journal of Soil Science (EJSS), (revue trimestrielle) ;
- distribution de bourses DEMOLON destinées à subventionner la participation de jeunes à des congrès ;
- enfin, l'AFES, membre de l'International Union of Soil Science (IUSS), assure le contact avec la communauté scientifique mondiale dans la discipline et va bientôt présenter sur son site internet les nouvelles internationales.

Rédacteur de la lettre de l'association :

Frédéric FEDER, [frederic.feder@cirad.fr](mailto:frederic.feder@cirad.fr)  
CIRAD — équipe RELIER  
station de La Bretagne – BP 20  
97 408 Saint Denis Messagerie CEDEX 9  
Île de la Réunion, France  
Tél. : (0) 2 62 52 80 31 Fax : (0) 2 62 52 80 21

AFES  
Avenue de la Pomme de Pin, BP 20619  
F-45166 Olivet CEDEX  
[www.inra.fr/afes](http://www.inra.fr/afes)  
[afretsol@orleans.inra.fr](mailto:afretsol@orleans.inra.fr)